

**MAGNUS POIRIER**  
 O Vosso Futuro Complexo  
**440, LAVAL**



António Rodrigues conselheiro, Natália Sousa conselheira  
 Complexos Funerários  
 1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

**Em breve**

**NOUS EMBAUCHONS**  
 (514) 802 2880 • RUI@CANTINEEMILIA.CA

**VILLERAY**  
 7901 ST DOMINIQUE,  
 MONTRÉAL, QC H2R 1X8  
 (514) 543 4313

**LE CENTRAL**  
 30 SAINT-CATHERINE O,  
 MONTRÉAL, QC H2X 0C8  
 (438) 836 6463

**ST-VIAEUR**  
 75 ST-VIAEUR O,  
 MONTRÉAL, QC H2T 2K9  
 (438) 375 9010

**Cantine EMILIA**  
 Poulet Portugais

**GRELHADOS SOBRE CARVÃO**  
**BRASEIRO**



8261 BOUL. ST-LAURENT  
 Prop.: Elvís Soares **514-389-0606**

ANNÉES/ANO 59 | ÉDITION/EDIÇÃO #44 | MERCREDI/QUARTA-FEIRA 11 MARS/MARÇO, 2020

# A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA | 1961 | O JORNAL MAIS ANTIGO DE LÍNGUA PORTUGUESA NO CANADÁ

**O Cantinho**  
 GRELHADOS À PORTUGUESA  
**SOBRE CARVÃO**



3204, RUA JARRY E.  
 TEL.: 514 729.9494  
 www.ocantinho.ca

**Chora** FLORISTA  
 Design Floral

FLORES PARA  
 TODAS AS OCASIÕES  
**514 503.9171**  
 4119, ST-CATHERINE E. MONTREAL

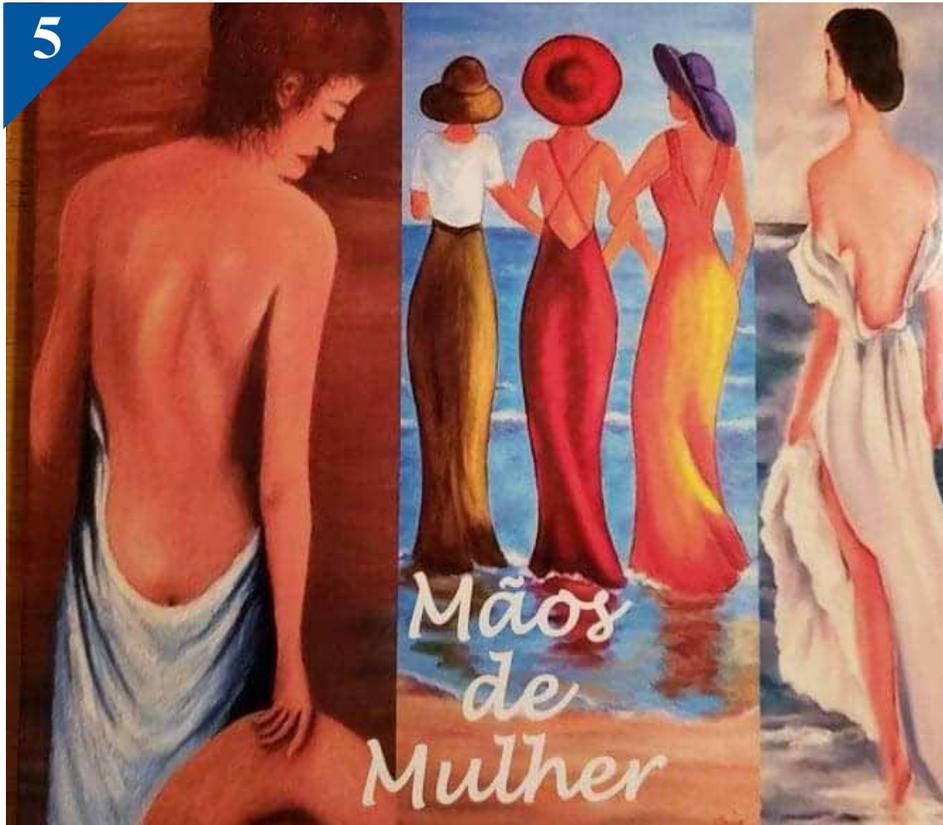


**6**



**MISSA FADISTA NA SANTA CRUZ**

**5**



**Mãos de Mulher**

**9**



**FLEURS<sup>2</sup> A NOVA FLORISTA DA  
 COMUNIDADE PORTUGUESA EM LAVAL**

**CORONAVIRUS COVID-19**  
 116,359 infetados | 4,091 Mortos  
 64,647 recuperaram  
 103 países infetados

SERVIÇO DE "TRAITEUR": PENSA PIRI PIRI

Para todos os seus eventos: festivais, refeições corporativas, eventos desportivos, casamentos, etc...



T.: 514-419-5620 #3 | WEB: www.piri-piri.ca

**47.50 \$CADA** MOSTO CLÁSSICO  
 CARRIGANNE, MERLOT, RUBY CABERNET

**45 \$CADA** GRAPPOLO D'ORO  
 TINTO E BRANCO

Vinha Mosti Mondiale

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL  
 PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

**Marché S2 Et Fils Inc.** Desde 1975  
 4701 RUA ST-URBAIN  
 T.: 514.842.3373

**AZEITE SALOIO**  
**WOW!**  
**5.99** CADA

**CARNE PARA GUIRAR COM OSSO**  
**4.50** LB

**RAIA NIGEL 750G**  
**6.99** CADA

**PRATO DO DIA NA SEXTA-FEIRA**  
**CONGRO/ SAFIO FRITO**

**ESPECIAIS ATÉ 18 DE MARÇO, 2020**



**BORIS JOHNSON:** A factura do "Brexit", sem os 39 mil milhões que o Reino Unido terá de pagar à UE, já está perto dos cinco mil milhões de euros — grande parte desta verba foi gasta na contratação de funcionários, na construção e remodelação de infra-estruturas, em consultoria externa e publicidade.  
E ainda há despesas decorrentes das negociações para um novo acordo comercial entre Londres e Bruxelas.  
Percebe-se a relutância de Boris em revelar os números aos contribuintes...



**ANA MENDES GODINHO:** Até que o Orçamento do Estado para 2020 entre em vigor, os trabalhadores do sector privado que estão em casa de baixa a cuidar dos filhos em quarentena pelo perigo de contágio pela covid-19 só recebem 65% do salário, já que a ministra do Trabalho decidiu que se seguem as regras atuais, embora o Governo tivesse outra opção. É uma decisão que penaliza os trabalhadores que, entretanto, se vejam nessa situação.



**Agora mais perto de si!**  
Consultas presenciais e por telefone  
**Maria Helena**  
(00351) 210 929 000  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºOto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt | www.facebook.com/mariahelenaatlanticoatl

**CARNEIRO:** Carta Dominante: A Papisa, que significa Estabilidade, Estudo e Mistério. Amor: As suas obrigações profissionais podem não lhe permitir estar tanto tempo com a pessoa amada, por isso, aproveite de uma forma especial todos os momentos a dois. Viva alegre e otimista! Saúde: Procure ter uma alimentação equilibrada. Dinheiro: Poderão surgir novas perspectivas nesta fase, mas não se deixe levar pelos impulsos. Números da Sorte: 8, 17, 11, 4, 2, 3

**TOURO:** Carta Dominante: O 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. Amor: Seja mais carinhoso com o seu parceiro. Procure intensamente sentimentos sólidos e duradouros, espalhando em seu redor alegria e bem-estar! Saúde: Opte por refeições ligeiras. Dinheiro: Poderá realizar investimentos a título individual. Números da Sorte: 8, 10, 24, 30, 32, 43

**GÊMEOS:** Carta Dominante: A Morte, que significa Renovação. Amor: Poderá ter de enfrentar uma forte discussão com alguém da sua família. Que a sua Estrela-Guia brilhe eternamente! Saúde: O cansaço poderá invadi-lo, tente relaxar. Dinheiro: A sua conta bancária anda um pouco em baixo, seja prudente nos gastos. Números da Sorte: 1, 16, 15, 24, 27, 31

**CARANGUEJO:** Carta Dominante: Cavaleiro de Paus, que significa Viagem longa, Partida Inesperada. Amor: A sua vida afetiva poderá ganhar um novo rumo. Dê tempo ao tempo e acredite que é possível ser feliz. Saúde: Cuide melhor da sua pele, está a necessitar de uma limpeza facial. Dinheiro: Sentir-se-á preparado para realizar os projetos a que se propõe. Números da Sorte: 7, 8, 47, 41, 45, 3

**LEÃO:** Carta Dominante: 3 de Paus, que significa Iniciativa. Amor: O seu cansaço pode prejudicar a sua relação amorosa. Procure estar calmo. Não se canse vivendo agitado! Saúde: Procure não andar tão atarefado. Dinheiro: Poderá ter problemas com a sua entidade patronal. Seja audaz. Números da Sorte: 1, 8, 4, 10, 11, 6

**VIRGEM:** Carta Dominante: 4 de Copas, que significa Desgosto. Amor: Uma pessoa próxima de si poderá mostrar uma faceta menos agradável. O seu bem-estar depende da forma como encara os problemas. Saúde: Poderá sentir dores musculares. Dinheiro: Seja justo numa decisão que poderá ter que tomar. Números da Sorte: 8, 1, 14, 11, 17, 22

**BALANÇA:** Carta Dominante: 10 de Espadas, que significa Dor, Depressão, Escuridão. Amor: Tente pensar um pouco na sua relação, e reflita bem se esta o faz feliz. É tempo de meditação. Ela é uma energia da alma. Explore-a! Saúde: O stress e o excesso de trabalho poderão trazer-lhe alguns problemas de saúde. Dinheiro: Poderá haver um crescimento inesperado do seu poder material. Números da Sorte: 2, 11, 14, 17, 27, 39

**ESCORPIÃO:** Carta Dominante: 9 de Ouros, que significa Prudência. Amor: rejeite pensamentos pessimistas e derrotistas. Pratique o pensamento positivo e as ações construtivas agora! Saúde: Liberte-se da pressão do dia a dia através da boa disposição. Dinheiro: Apesar das divergências de opiniões no seu ambiente de trabalho, não desista dos seus objetivos. Números da Sorte: 10, 20, 30, 4, 5, 9

**SAGITÁRIO:** Carta Dominante: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. Amor: Um convite inesperado alegrará o seu dia. Que os seus desejos se realizem! Saúde: Mantenha o otimismo e procure manter a sua energia habitual. Dinheiro: Investigue as oportunidades de emprego em empresas recentes. Números da Sorte: 16, 25, 33, 42, 50, 61

**CAPRICÓRNIO:** Carta Dominante: Ás de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. Amor: O convívio com a pessoa amada estará favorecido nesta fase. Aproveite estes momentos e esqueça todos os seus receios. Mantenha-se alegre e receptivo. A Vida espera por si. Viva-a! Saúde: Fase estável, mas esteja sempre alerta.

Dinheiro: Os seus problemas poderão ser resolvidos, embora com lentidão. Números da Sorte: 7, 10, 5, 22, 41, 1

**AQUÁRIO:** Carta Dominante: A Força, que significa Força, Domínio. Amor: Procure não esconder segredos ao seu melhor amigo. Que a luz da sua alma ilumine todos os que você ama! Saúde: Evite adotar posturas incorretas. Dinheiro: É possível que não consiga cumprir um pagamento. Números da Sorte: 2, 19, 26, 34, 42, 54

**PEIXES:** Carta Dominante: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida. Amor: Sentirá necessidade de conhecer pessoas diferentes. Viva o presente com confiança! Saúde: Probabilidade de ocorrência de pequenos acidentes domésticos. Dinheiro: Altura de fazer contenção de despesas. Números da Sorte: 17, 23, 44, 13, 26, 1

**Météo Média The Weather Network**

mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.	lun.	mar.
11/03	12/03	13/03	14/03	15/03	16/03	17/03
Averses de neige isolées	Ciel variable	Pluie	Ciel variable	Ensoleillé	Ciel variable	Nuageux avec averses
1°	3°	9°	1°	-2°	1°	5°

# CAGENDA COMUNITÁRIA

**JANTAR SEXTA-FEIRA**  
A Casa dos Açores do Quebeque organiza o seu tradicional jantar da sexta-feira 13 de março às 19h. A ementa será caldo verde, bacalhau ou bitoque, sobremesa e café. **Para reservas: 514-388-4129 ou por email: casadosacoresdoquebeque@hotmail.com ou Paula Ferreira psilvafer@gmail.com.**

**JANTAR DA SEXTA-FEIRA DO CENTRO**  
VENHAM TODOS JANTAR CONNOSCO! Jantar tradicional no dia 13 de abril de 2020. A nossa ementa será: cavala grelhada(14) ou bitoque(17), sopa, salada, sobremesa e café. **Reservas José Costa: 514 812-7617.**

**ROMARIA SEXTA-FEIRA SANTA 10 DE ABRIL DE 2020**  
O Irmão Mestre José Paiva, e o ajudante Contra Mestre O Irmão Luís Melo, e o Irmão ajudante Irmão Responsável Duarte Amaral. Convidam toda a nossa Comunidade de Montréal, Laval e arredores para nos acompanhar na nossa Romaria Sexta-Feira Santa dia 10 de abril de 2020. As Reuniões preparatórias terão lugar e hora no seguinte dia: domingo dia 29 de março de 2020, às 15h30, numa das salas da Missão de Santa Cruz, localizada à 60 Rachel, oeste, Montreal. Com a autorização do Pároco o Senhor Padre Adam e a Secretária da Missão de Santa Cruz.

**BAILE DA PRIMAVERA**  
O Clube Oriental Português de Montreal organiza a sua festa tradicional no sábado 14 de março de 2020 às 19h. A ementa é: sopa, salada, frango no forno, sobremesa e café ou chá. A festa será animada por Tony Mickael. **Para mais informações ou reserva: 514-342-4373.**

Venham caminhar connosco na Fé de Nosso Senhor Jesus Cristo e da Nossa Mãe Maria Santíssima. Para mais informações telefonar para: Mestre José Paiva 450-505-0598; Contra Mestre Luís Melo 514-844-4351; ajudante responsável Duarte Amaral 450-625-7053.

**SÃO PATRÍCIO**  
O Centro Comunitário APES organiza no sábado 14 de março de 2020 às 19h, um jantar em honra de São Patrício. A ementa será carne guisada irlandesa. Haverá um prémio para quem vier vestido de verde (o máximo). **Contactar Filomena 514-817-5875 ou Dolores 514-918-0455.**

**CLÍNICA DENTÁRIA LUSO**  
DR. N. PELOSO, D.D.S  
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S  
DR. A. KARAMITSOS, D.D.S

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODONTICOS, IMPLANTES, COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÓNICO COM SEGUROS

1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC  
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

**LIVRARIA DAS MEMÓRIAS**  
LIBRAIRIE DES MÉMOIRES  
A SUA LIVRARIA PORTUGUESA COM BONS PREÇOS COM CERTEZA  
**ESPECIAL DO MÊS DE MARÇO**  
**LIVROS A 5\$**  
**CD'S A 5\$**  
ABERTO DE 2ª A 5ª DAS 9H ÀS 17H  
4231-B BOUL. ST-LAURENT

**CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO**  
  
**Alain Côté O.D.**  
Optometrista  
Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto  
4242, Boul. St-Laurent, suite 204  
Montréal, Qué., H2W 1Z3  
Tel.: 514 849-9966

4231-B, Boul. St-Laurent, H2W 1Z4, TÉL.: 514 284.1813 | CÉL.: 514 299.1593  
www.avozdeportugal.com | jornal@avozdeportugal.com  
ISSN: 0049-6790 | CN 99700654

FONDATEURS: Elísio de Oliveira, José Simões Silvestre; ÉDITEUR: Sylvio Martins | ADMINISTRATRICE: Marie Moreira  
DIRECTEUR: Jorge Matos | DIRECTRICE-ADJOINTE: Francisca Reis | RÉDACTEUR EN CHEF: Mário Carvalho | RÉDACTEUR ADJOINT: Antero Branco | COLLABORATEURS: Anabela Medeiros, António Pedro Costa, Creusa Raposo, José Andrade, Guénaël Revel, Hélder Dias, Hélio Bernardo Lopes, José da Conceição, José de Sousa, Jorge Correia, José Costa, Maria da Conceição Brasil, Maria Helena Martins, Manuel Neves, Ricardo Araújo Pereira, Telmo Barbosa, Tony Saragoça, Vítor Gonçalves | PHOTOGRAPHES: Humberto Cabral, João Arruda, Roberto Abarota | EQUIPE CONSEILLER: António Cabral, Roberto Carvalho.



**FREDERICO VARANDAS**

Luís Figo considerou ontem “uma loucura” os dez milhões da cláusula de rescisão gastos pelo Sporting para a contratação de Rúben Amorim ao Sporting de Braga. Percebe-se o comentário do antigo jogador dos “leões”, certamente subscrito por muitos sportinguistas. Num clube com gravíssimos problemas financeiros, que já se viu obrigado a renegociar dívida com a banca, a decisão de Varandas não pode ser vista como um bom ato de gestão.



**CRÓNICA**

CANTO DO ZÉ

# COVID-19 INSTALA-SE EM PORTUGAL



**JOSÉ COSTA**

**Quando iniciei este artigo, existiam confirmados, 30 casos de portugueses infetados com o Coronavírus, o vírus cientificamente denominado**

**Covid-19, em território nacional. Contudo, quando o leitor do Jornal “A Voz de Portugal” ler o artigo, certamente já serão, infelizmente, mais os casos confirmados.**

Com informação institucional e presente por parte dos governantes portugueses com responsabilidades na área da Saúde, deveras confiantes quando ainda não existia nenhum caso em Portugal confirmado de infeção, a verdade é que o esforço da Ministra da Saúde, Marta Temido e da Diretora-Geral da Saúde, Graça Freitas, parece não terem resultado.

Na verdade e em poucos dias o panorama nacional mudou. E infelizmente mudou para pior, mostrando que afinal as entidades oficiais de Saúde nacionais, não estavam tão bem preparadas para receber o impacto do Covid-19, como o transmitiram e fizeram crer aos portugueses. Os Hospitais de referência, Santa Maria, em Lisboa e São João, no Porto, instituições que quer a ministra da Saúde, quer a diretora-geral da Saúde afirmaram estarem apetrechados e preparados com camas e áreas de isolamento suficientes para encararem com êxito a epidemia que assola o Mundo, afinal não estavam, tendo a necessidade de serem reforçados com Hospitais de Campanha, montados no perímetro destas duas instituições hospitalares. Também o reforço de médicos teve de ser efetivo, sendo deslocados os clínicos que efetuavam serviço nas Juntas Médicas (entretanto suspensas) para os serviços hospitalares. Também o Bastonário da Ordem dos Médicos, dr. Miguel Guimarães, fez recentemente um apelo a todos os membros da classe (reformados ou em pré-reforma), para ajudarem a combater o surto epidémico, apresentando-se disponíveis para ajudar no Serviço Nacional de Saúde.

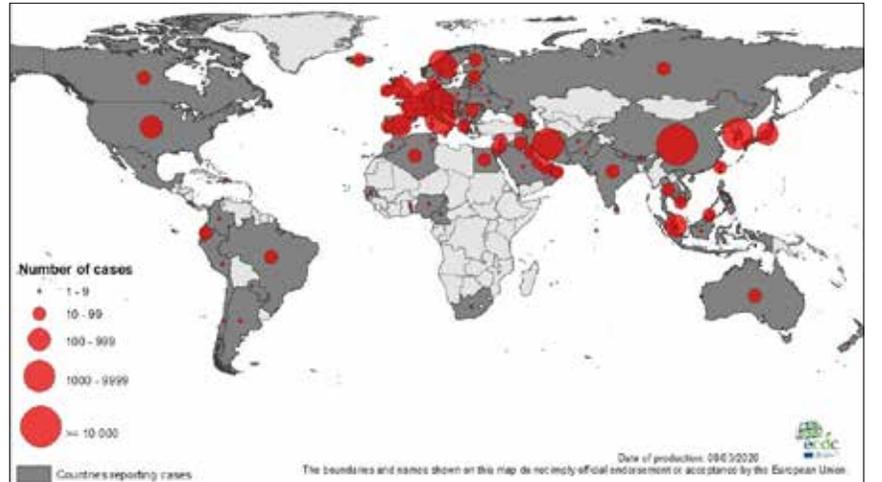
Recentemente, a Norte do País, a zona mais crítica no que toca à propagação da epidemia, estão já encerradas duas escolas assim como todos os serviços municipais dos concelhos de Felgueiras e Lousada. Também praticamente todas as manifestações desportivas e culturais assim como empresariais, estão suspensas nestes concelhos, tendo o Governo apelado ao “bom senso” dos portu-  
ses em geral e dos empresários em particular para não levarem a cabo eventos que concentrem muita gente no mesmo local a fim de evitar a propagação do Condív-19.

Numa altura em que o surto de coronavírus está a alastrar em Portugal, há vários espaços com planos de contingência em ação. Assim, desde visitas a Estabelecimentos Prisionais (aos fins de semana), até às atividades da Universidade do Minho (que suspendeu várias ações), passando por eventos dos mais variados ramos da vida pública nacional e de várias instituições de Norte a Sul do País, tudo está suspenso até novas avaliações que, poderão ou não, ditar outras instruções. Dando o exemplo, na segunda-feira o País acordou com a notícia de que o Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, por iniciativa própria, iniciou um período de quarentena, em Belém, suspendendo a sua agenda por duas semanas, mantendo-se a trabalhar a partir de casa. Mas mais situações certamente tendem em aparecer, a julgar pelas palavras da diretora-geral da Saúde que referiu que a epidemia do Covid-19 em Portugal “ainda é limitada”, mas não se sabe o que está por “trás da ponta do icebergue”. “Isto ainda está limitado, mas não quer dizer que não haja propagação na comunidade, por circulação proativa do vírus. Como podem ver, em poucos dias (...) houve uma expansão relativamente grande e rápida a partir de um único caso importado”. A responsável da autoridade de Saúde esclareceu que os casos que existem em Portugal “são obviamente de contágio” e explicou que houve uma pessoa regressada de Itália, que é considerada no foco da epidemia de Covid-19, na zona Norte, um caso central. Entretanto, e de acordo com o boletim sobre a situação epidemiológica em Portugal, divulgado ao início da noite do último domingo pela DGS, Portugal está em fase de contenção alargada (laranja). Até segunda-feira havia 43 novos casos suspeitos, num total de 281 suspeitos registados desde o início do ano, estando 47 a aguardar resultado laboratorial. A região Norte é a que regista mais casos confirmados de infeção, com 22, seguindo-se a Grande Lisboa, com seis, Centro do país e Algarve, com um cada.

O mapa disponibilizado pela DGS não regista casos no Alentejo e Regiões Autónomas dos Açores e da Madeira.

As 30 pessoas com infeção pelo Covid-19 confirmadas estão hospitalizadas, de acordo com a DGS. Destes 30 doentes, seis resultam de importação do vírus, dos quais cinco em Itália e um em Espanha. Um dos casos importados de Itália, infe-  
tando outras nove pessoas, refere a DGS.

Relativamente à caracterização dos doentes, 18



são homens e 12 são mulheres, a maioria (seis homens e quatro mulheres) têm entre 40 e 49 anos. Os pacientes mais idosos são duas mulheres, com idade entre 70 e 79 anos.

As autoridades de saúde têm 412 pessoas em vigilância por contactos com infetados, encontrando-se várias escolas e serviços públicos encerrados temporariamente, por precaução.

**Dentista Brasileira**

**Dr. Savana Maia**

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTISTIA E INVISALIGN
- ESTÉTICA

**450.664.0600**

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6

★★ SR. BARRY ★★

GRANDE VIDENTE MÉDIUM

Prevê amor, trabalho, negócios, resolve todos os seus problemas de amor, retorno imediato do seu ente querido e até casos desesperados. Sorte nos jogos, impotência sexual. Sério, eficiente e muito rápido. Resultado 72h. 100% garantido, pagamento após resultado

O MAIS IMPORTANTE DA CLARIVIDÊNCIA SÃO OS BONS RESULTADOS!

GRAND VOYANT MÉDIUM

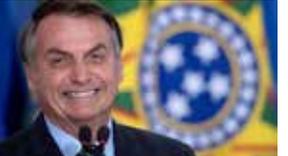
Prédit amour, travail, affaires, Résout tous vos problèmes d'amour, retour immédiat de l'être aimé, même les cas désespérés. Chance au jeu, impuissance sexuelle. Dévouement. Sérieux, efficace et très rapide. Résultat 72h. 100% garanti, paiement après résultat

LE PLUS IMPORTANT DE LA VOYANCE C'EST LE BON RÉSULTATS!

**MÉTRO CRÉMAZIE**

514-948-4752

**COVID-19 É PEQUENA CRISE PROVOCADA POR FANTASIA DOS MEDIA, DIZ BOLSONARO**  
 “Obviamente temos no momento uma crise, uma pequena crise. No meu entender, muito mais fantasia, a questão do coronavírus, que não é isso tudo que a grande mídia [veículos de imprensa] propala ou propaga pelo mundo todo”, afirmou Bolsonaro, citado pelos ‘media’ brasileiros. Jair Bolsonaro está nos Estados Unidos da América desde sábado para cumprir uma série de compromissos, incluindo um jantar com o Presidente norte-americano, Donald Trump, que decorreu no dia de sua chegada. O chefe de Estado brasileiro deverá regressar ao país na madrugada de quarta-feira, segundo a agenda disponibilizada pelos assessores de comunicação do Palácio do Planalto.



# COMEMORAMOS O DIA INTERNACIONAL DA MULHER NO ESTRELA DO OCEANO



**FRANCISCA REIS E FOTOS MARIE MOREIRA**

O dia 8 de Março é uma data que tem raízes históricas, traz consigo o peso de uma história de luta, e de conquistas e sobretudo traz a necessidade das mudanças pela igualdade de luta pelos seus direitos, que ao longo da história as mulheres ne-

cessitaram lutar além das grandes lutas femininas por igualdade de direitos a busca por melhores condições de trabalho e de vida.

Dia escolhido para lembrar e para

passado 8 de março salas esgotadas com tantos beleza e por tanto e belos motivos para esta celebração. Foi sem dúvida um almoço recheado de muita alegria, muita harmonia

Benfeito não faltou com os seus lindos fados. O Restaurante reconheceu o trabalho de Teresa, a Chefe do restaurante, e nós mulheres prestamos homenagem a Gabriela Alves pelo seu reconhecimento com o Dia da Mulher já lá vai 16 anos que celebramos este dia maravilhoso no Restaurante Estrela do Oceano.

As vencedoras este ano do concurso da dança, a jovem Rebeca a mais novinha vencedora da história deste concurso, a Gabriela Pacheco e Nadah de origem marroquina.

Cantamos o nosso hino “Quem vai mandar no mundo é a Mulher” e já agora tenho a certeza se o mundo que vivemos hoje com tantos pro-



comemorar. Para nós, MULHERES, continua a ser importante a celebração deste dia na nossa comunidade que foi celebrado no Restaurante Estrela do Oceano domingo



blemas e conflitos se fosse governado por mulheres talvez estivesse muito melhor.

Hoje mais do que nunca a nossa luta é por respeito e por dignidade. Valorize as mulheres da sua vida, valorize como as mulheres são importante, há sempre uma maneira para lembrá-la da sua importância. O respeito, carinho e reconhecimento deve estar sempre presente todos os dias das nossas vidas. Para que todas as mulheres sejam felizes e nunca desistam dos seus sonhos e das suas lutas, a mulher poderosa luta até ao fim, sobretudo acreditam em seus valores, não há nada mais valioso do que uma mulher que reconhece o seu valor. Feliz Dia Internacional da Mulher.

entre mulheres.

O restaurante apresentou uma ementa deliciosa de várias escolhas, a animação esteve a cargo de Eddy Sousa e DJ Xmen Carlos Fróias, a nossa Rainha de Fado Jordelina



ASSOCIAÇÃO QUEBE SAUBADES DA TERRA UENTE azores airlines

**SÁBADO 18 ABRIL DE 2020 ÀS 19H**  
 1815, FAVREAU, LAVAL, NO SALÃO DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

**ESGOTADO**  
**OBRIGADO GENTE BOA**  
 AUTENTICA

**XXIVª FESTA DO CHICHARRO À MODA DA CAPITAL**

**É PÁ ESPINHA** CONJUNTO ALÉM MAR

ALEX MOREIRA

Ementa: sopa, chicharros fritos, Prato mista de carne, sobremesa e café

40 CHICHARROS | N/SÓCIOS  
 35 CHICHARROS | SÓCIOS  
 20 CHICHARROS | CRIANÇAS DE 6 AOS 12 ANOS

PARA MAIS INFORMAÇÕES OU RESERVAS, ROBERTO CARVALHO: 514 237.3994

Continho Café BOLA  
 Continho Express  
 JOEM  
 ALTIMA  
 A merceria das famílias Portuguesas  
 António Cabral  
 Agência Algarve  
 SP  
 TERRA NOVA  
 A VOZ DE PORTUGAL  
 WORLÉE  
 ARTHUR SOUSA  
 Alfred Dallaire MEMORIA



**JÁ HÁ IMAGENS DO BATMOBILE DE ROBERT PATTINSON**

Matt Reeves, o realizador de 'The Batman', tem estado a fazer um verdadeiro trabalho de marketing em torno do próximo filme a solo do super-herói da DC. Foi Reeves quem desvendou ao fãs no Twitter a primeira imagem do fato do Batman de Robert Pattinson. Mais recentemente, o cineasta publicou na mesma rede social as primeiras imagens do batmobile, o icónico automóvel do Dark Knight, segundo o The Hollywood Reporter. E o que revelaram estas primeiras imagens do novo batmobile? Bem, ao contrário do que se verificou com as versões mais recentes do batmobile no grande ecrã, é possível imaginar este veículo a circular numa estrada qualquer.

**COMUNIDADE**

# LANÇAMENTO DO LIVRO MÃOS DE MULHER



**SYLVIO MARTINS  
FOTOS HUMBERTO  
CABRAL**

**O Dia Internacional da Mulher é celebrado anualmente, no dia 8 de março e neste dia celebrei este acontecimento na Santa Cruz principalmente.**

Há três meses tive a oportunidade de falar com Manuel Carvalho que

Uma poetisa Deolinda Xavier Cabo, que já tive a oportunidade de páginas o seu primeiro livro e três artistas: Cândida Martins, Gracinda da Rocha e Maria João Sousa (MAJAO). O título é Mãos de Mulher. Um livro simples de 50 páginas que encaixa lindas telas e poemas que o acompanha. Quando cheguei a casa comi o livro em 30 minutos e senti a paixão e amor destas mulheres.

Frases tal como: “Leva-me conti-

olhando p’ra ria, como quem já tem saudade”, do poema Formosura são bastante emocionantes, e as telas que acompanha são lindas.

**PAIXÕES A NU**

*Nós somos quatro mulheres  
Que com muito entusiasmo  
Decidimos pôr a nu  
Algumas das nossas paixões,  
E embora com algum pudor,  
Desejando provocar  
Belas e boas emoções!  
Se os nossos fins atingirmos  
Seria p’ra nós um prazer,  
E assim,  
Encontraremos forças  
P’ra continuar a pintar  
E também a escrever...*

É de salientar esta obra literária e artística. Parabéns a todos que contribuíram para este projeto.

A apresentação desta obra literária esteve a cargo Marta Raposo, com introdução do padre Adam que elogiou o trabalho feito por Manuel Carvalho e os amigos da Biblioteca José D’Almanson. Constatámos a presença do Cônsul-Geral de Portugal em Montreal, António Barroso que fez uma linda alocução a este

importante evento. Depois tivemos a oportunidade de ouvir testemunhos de três mulheres Adelaide Oliveira, Fernanda Claudio, Professora Uni-



versidade McGill e Ana Maria Colação - Professora em Montreal. Entretanto tivemos momentos musicais com Cristina Rodrigues, António Horácio, Paulo Ferreira acompanhado por António Moniz (guitarra), Nelson Moreira (viola baixo), José João (viola). E, para finalizar houve uma homenagem à Sra. Olga Loureiro. Foi um lindo serão literário que realçou em grande o Dia Internacional da Mulher. Parabéns e até à próxima.



informou-me sobre a preparação de dois livros. O primeiro é uma antologia e o segundo é o livro que foi feito e organizada por quatro mulheres.

go, nos braços de vento. Deixa-me sonhar...”, Início do poema Leva-me contigo. “Uma moça mui formosa. Decerto na flor da idade, ali estava

EM HOMENAGEM À VIDA

CELEBRE A VIDA,  
A SUA MANEIRA.

SUA CAMINHADA,  
A SUA MANEIRA.

Há muita maneira de celebrar a vida que existem estrelas no céu.

Crie uma homenagem 100% personalizado que leva em conta as suas paixões.

É com isso que os nossos profissionais estão totalmente comprometidos.

f 514 342.8000  
dignitequebec.com

4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal

Dignité®  
EN HOMMAGE À LA VIE

CENTRE FUNÉRAIRE  
CÔTE-DES-NEIGES

**CÂMARA DE LISBOA DECIDE ENCERRAR VÁRIOS ESPAÇOS E SUSPENDER EVENTOS**

A Câmara Municipal de Lisboa anunciou que tomou um conjunto de medidas temporárias, com vista a reduzir os riscos de exposição e contágio do novo coronavírus na capital. Em comunicado, a autarquia explica que estas medidas entrarão em vigor a partir 11 de março, e estarão em vigência até ao próximo dia 3 de abril. Tendo em conta “o Plano Nacional de Preparação e Resposta à Doença e das orientações da Direção-Geral de Saúde para diminuir a evolução epidemiológica”, a autarquia decidiu: - Encerrar os Museus, Galerias e Bibliotecas Municipais; Encerrar os Teatros Municipais São Luiz, LuCa e Teatro do Bairro Alto), o Padrão dos Descobrimentos e o Cinema São Jorge; - Suspende todas as atividades desportivas. Encerrar as piscinas; Suspende todas as visitas de lazer, turismo ou de âmbito cultural promovidas pelo município, etc.

# MISSA FADISTA

ANTERO BRANCO  
FOTOS DE MANUEL NEVES

**N**a cerimónia presidida, no passado Domingo, pelo Sr. Padre Adam, foram interpretados fados pelos fadistas Carlos Rodrigues, Cristina Rodrigues, António Horácio, Paulo Ferreira, Marta Raposo, José João e Jordelina Benfeito. Contando ainda com a participação do Grupo Coral Santa Cruz.

A Missão tem promovido ao longo dos anos as missas temáticas, com Filarmónicas, Grupos Folclóricos, Corais, Tunas e Fadistas. A oração e a evangelização da Igreja, a pedido do Papa Francisco, diz o seguinte: “A partir do coração do Evangelho, reconhecemos a conexão íntima que existe entre evangelização e promoção humana, que se deve necessariamente exprimir e desenvolver em toda a ação evangelizadora”

Este ano, as missas temáticas encerraram com

a missa fadista, numa cerimónia que contou com a participação do Diácono Ramos, com a presença do Cônsul Geral de Portugal em Montreal, Dr. António Barroso, amante do nosso património imaterial da humanidade, Cônsul Geral do Brasil, Embaixador Rubens Gama e esposa e de um grande número de paroquianos e não só.

Marta Raposo, coordenadora do evento, juntamente com seus colaboradores, selecionaram cuidadosamente as letras para o contexto, levando ao Templo do Senhor, serenidade, paz, silêncio e a oração para o encontro com Deus e com o próximo.

Dona Inês Go-

mes, líder do Grupo Coral Santa Cruz, mesmo atravessando momentos de saúde difíceis, não deixou de participar com seu grupo neste grande acontecimento.

Acompanharam todos os fadistas António Moniz (guitarra), Nelson Moreira (viola baixo), José João (viola) e Paulo Gomes (viola).

Nesse dia da mulher, Cristina Rodrigues ao terminar a celebração, interpretou o fado “Chama-me apenas mulher” que encerra assim: ...Chama-me também fadista/teu sonho, tua conquista/namorada por prazer/e para melhor esplendor/sobretudo meu amor/ chama-me apenas mulher.



☎ 438 221 5905
**Astrólogo hindu, espiritual e leitor de mão**
☎ 438 220 5353

**MESTRE MAHA RISHI**  
**MEDALHADO D'OURO EM ASTROLOGIA**



■ 32 ANOS DE EXPERIÊNCIA ■ DESCENDENTE DE LONGA LINHAGEM DE MESTRES (410 ANOS)

**ESPECIALISTA NO RETORNO DO ENTE QUERIDO!**  
**RESOLVE TODOS OS TIPOS DE PROBLEMAS**



**Nossos serviços especiais**

- ★ Leitura da mão
- ★ Leitura do rosto
- ★ Leio o horóscopo
- ★ Problema sexual
- ★ Problema de casamento
- ★ O retorno do amado

- ★ Remover espíritos malignos
- ★ Resolve negócios ilegais
- ★ Feitiços Vodou
- ★ Problemas de dinheiro
- ★ Problemas de emprego
- ★ Problemas com ciúmes

- ★ Problemas com o tribunal
- ★ Dificuldade em ter filhos
- ★ Problemas de saúde
- ★ Problemas de perda de peso
- ★ Problemas de depressão
- ★ Problemas de Obeyah

**MEDALHA DE OURO EM ASTROLOGIA PROMETE RESOLVER TODOS PROBLEMAS**



**Todas religiões são bem-vindas**

✉ Maharishi041@gmail.com
🏠 2525 BOUL. ROSEMONT, AO LADO DO JEAN COUTU (METRO ROSEMONT)

**PUTIN APOIA PROPOSTA QUE VAI PERMITIR-LHE MANTER-SE NO PODER APÓS 2024**

Vladimir Putin disse esta terça-feira que apoia uma proposta de emenda constitucional que vai permitir-lhe candidatar-se a um novo mandato, podendo assim permanecer no poder para lá de 2024, o último ano do seu corrente mandato, como dá conta a Associated Press. A proposta legislativa foi apresentada pela deputada Valentina Tereshkova, uma antiga cosmonauta soviética, que foi a primeira mulher a viajar para o espaço. Tereshkova propôs acabar com o limite de mandatos presidenciais ou uma emenda à Constituição da Rússia para que Putin possa voltar a candidatar-se. Várias propostas para emendas constitucionais vão ser votadas no dia 22 de abril. Putin mostrou-se contra a ideia de acabar com o limite de mandatos presidenciais, mas apoiou a revisão do atual limite de dois mandatos presidenciais.

**COMUNIDADE**

**ENCONTRO DO CONSELHO REGIONAL DA AMÉRICA DO NORTE**



**FRANCISCA REIS**

**O** Jornal A Voz de Portugal esteve presente no encontro do Conselho Regional da América do Norte (CRAN), sábado passado 7 de março de 2020.

Daniel Loureiro, conselheiro das Comunidades Portuguesas no Canadá agradeceu ao Cônsul-geral de

diversas comunidades portuguesas na América do Norte e o trabalho que os conselheiros fazem pelas comunidades portuguesas. O conselho regional da América do Norte é composto por: Paulo Martins de Boston, João Pacheco de Rhode Island, Pedro Bicudo de Washington, Manuel Viegas da Florida e Daniel Loureiro do Canadá.

Foi recebido um comunicado sobre esta vinda do Conselho Regio-

*a falta de recursos humanos nos Consulados da região que dificulta o acesso aos serviços por parte dos nossos compatriotas. O CRAN volta a pedir um reforço dos meios humanos nos serviços consulares com vista a uma maior prestação de serviços por parte do Estado português aos nossos concidadãos. O CRAN reforça a ideia com o ensino da Língua e a cultura portuguesa será o laço que continuará de manter as nossas comunidades vivas e ativas e espera do gover-*

*no português o constante incentivo em matérias de língua e cultura. O CRAN reafirma a importância do movimento associativo para uma vida ativa das nossas comunidades. O CRAN espera que o governo de Portugal continue com o apoio financeiro às nossas instituições comunitárias. O Conselho espera que as formas de apoio também sejam dirigidas para a formação de dirigentes associativos para uma melhor habilitação administrativa”.*



Portugal em Montreal, o Sr António Barroso pela gentileza da forma que recebeu o CRAN, e também agradeceu à comunicação social pela presença. Em seguida explicou a vinda do encontro do CRAN. O Presidente do CRAN Paulo Martins, conselheiro de Massachusetts, deixou claro a importância das

nal da América do Norte: *“O CRAN, reunido em Montreal nos dias 6 e 7 de março de 2020, deliberou os seguintes pontos em relação às suas prévias notas bem como uma atualização face às situações vividas pelas mais diversas comunidades portuguesas na América do Norte. O CRAN continua preocupado com*

**DIA INTERNACIONAL DA MULHER NA CASA DOS AÇORES**



**FRANCISCA REIS**

**C**elebrou na Casa dos Açores do Quebec o Dia Internacional da Mulher na sexta-feira passada, 6 de março de 2020.

O Conselho regional da América do Norte reunido em Montreal teve

a oportunidade de estar presente para este jantar. O Presidente da Casa dos Açores, Alfredo Ponte, apresentou os conselheiros das diversas comunidades portuguesas da América do Norte e todos eles dirigiram palavras ao Dia da Mulher com muito carinho e apreço para que todas as mulheres sejam respeitadas .





**Restaurante**

**Sizze**

**Traga o seu vinho**



**ESPECIAL**

**DE DOMINGO**

**COMA À DISCRIÇÃO**

**FRANGO E PASTA**

**15\$ POR PESSOA**

**2468 JEAN-TALON E. MTL, H2E 1W2 | T.: 514-727-0404**



**Gaudreau**  
Assurances

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS

**Antigamente Silva, Langelier & Pereira**

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963**

**SEGUROS GERAIS**

**AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO**  
**CONDOMÍNIO - COMERCIAL**

**514 374.9944**



**gaudreauassurances.com**

**RONALDINHO GAUCHO MANTÉM-SE EM PRISÃO PREVENTIVA NO PARAGUAI**

No final da audiência, no Palácio da Justiça, em Assunção, o juiz Gustavo Amarilla explicou à comunicação social que rejeitou o pedido dos advogados de Ronaldinho e do seu irmão Assis, por considerar que “existe perigo de fuga de ambos”, assim como pelas “dimensões políticas” que o caso está a ter, desde que foram presos no passado sábado. Amarilla referiu ainda que “estão a aparecer elementos que dão conta da cumplicidade ou autoria de funcionários públicos e empresários”, sendo que, “uma eventual fuga dos irmãos, poderia dificultar a investigação”. Em outubro de 2019, a multa de 8,5 milhões de reais (1,6 milhões de euros) foi renegociada para seis milhões de reais (1,1 milhões de euros) e Ronaldinho pôde recuperar o seu passaporte.



**COMUNIDADE**

# 14 ANOS A VENCER O CANCRO, A MISSÃO QUE CONTINUA EM GRANDE COM ALICE



**SYLVIO MARTINS E FOTOS HUBERTO CABRAL**

**N**unca é simples na vida, fazemos 1500 coisas, trabalhamos muito e educamos as nossas crianças, nunca chega a ideia de ter problemas de saúde como o cancro.

É difícil compreender o que está a acontecer, às vezes chega de surpresa, outras já estamos prontos mas psicologicamente é muito duro. A nossa vida social, bastante agitada, nunca dá a possibilidade de pensar o que podia acontecer mas há pessoas que nós são próximas, amigos e familiares, passam por muito.



Sábado passado, dia 7 de março de 2020, na missão de Nossa Senhora de Fátima organizou-se pela 14ª vez a angariação de fundos para vencer o cancro chefiada pela Alice Cabral-Ribeiro. Ela própria uma das grandes sobreviventes (que já lá vão 16 anos) desta maldita doença.

Logo de início tivemos a apresentação e inauguração do evento com uma linda homenagem



dedicada aos sobreviventes e também às pessoas que foram tocadas por esta doença. Depois tivemos um saboroso jantar de cinco estrelas com

com uma linda guitarrada, depois Jennifer Betcourt encantou toda a sala com a sua presença no palco e impressionou todos pela sua voz.



uma equipa que serviu às mesas de forma bastante simpática. Depois iniciou-se o espetáculo com Fado com António Moniz e Luíz Duarte

Depois cantou Júlio e Viviana Lourenço e para finalizar Caudia Santana vibrou a sala com lindas canções do Brasil nos envolvendo a todos com o seu estilo. E, para finalizar, o DJ Jeff Gouveia nos fez dançar até à última. Parabéns e até à sua próxima edição desta festa 2021.

## NOITE DE CONCERTINAS



**JORGE MATOS**

**N**o clube Portugal de Montreal levou a efeito um noite memorável de folclore nacional, com uma iniciativa de um jovem amante do nosso folclore, Tiago Gonçalves e claro com o apoio da administração do dito clube.

Muita juventude presente, devido a que este clube tem um rancho pleno de energia das danças folclóricas do nosso Minho. Foi um



rodopiar de modas várias, como chulas, marchinhas, corridinho, tudo se dançou com uma alegria como é hábito nestas festas de folclore no clube acima citado, tivemos o gosto de escutar vários acordeonistas: o Eduardo Dias, Baltazar Oliveira, José Cerqueira, Tony Pires, André Silva e o tocador de cavaquinho Roda José e claro o cantor habitual Carlos Ribeiro, que deu muita alegria com as quadras cantadas usadas nestas paródias da nossa terra. Que estas iniciativas não acabem e continuem por muitos anos a transmitir a alegria da nossa música do Minho. Parabéns.





### LEGO E NINTENDO ESTÃO A PREPARAR COLABORAÇÃO PARA 'SUPER MARIO'

Mario é não só a grande mascote da Nintendo como ainda um dos maiores ícones da cultura popular moderna. O bigode do canalizador de barrete vermelho é um dos seus traços mais distintivos e, aparentemente, poderá ser visto também nos brinquedos da Lego. A julgar por uma publicação da Lego na respetiva página de Twitter, parece que está a caminho uma colaboração com a Nintendo. Prevê-se portanto que as personagens da série da Nintendo tenham uma adaptação para figuras da Lego. É de esperar que a Lego e a Nintendo anunciem novidades nos próximos tempos.

**COMUNIDADE**

# FLEURS<sup>2</sup> A NOVA FLORISTA DA COMUNIDADE PORTUGUESA EM LAVAL



SYLVIO MARTINS

**F**leurs<sup>2</sup> foi criada a pensar em si e já é uma referência na arte floral há mais de 10 anos. Realizam trabalhos florais para todas as ocasiões e decoração de espaços para eventos, dispondo de um serviço personalizado com entregas ao domicílio.

Comercializam uma grande variedade de flores: rosas, cravos, coroas imperiais, antúrios, margaridas, entre muitas outras espécies.

Os seus arranjos, ramos de flores, bouquets de noivas, cestos florais, centros de mesa para todos os eventos primam pela elevada qualidade, criatividade e originalidade e pela frescura das suas flores marcando a diferença, sempre a um preço acessível.

Os seus arranjos, ramos de flores, bouquets de noivas, cestos florais, centros de mesa para todos os eventos primam pela elevada qualidade, criatividade e originalidade e pela frescura das suas flores marcando a diferença, sempre a um preço acessível.



Vendem também plantas de vários tamanhos para interior e exterior. O seu sucesso tem vindo a ser confirmado através da conquista diária de novos clientes e da fidelidade daqueles que os acompanham. Orgulham-se do trabalho efetuado e lutam sempre para melhorar cada vez mais a sua qualidade e a sua postura comercial porque os seus clientes merecem todo o esforço e dedicação. Sophie e Manuel Barros são os novos proprietários deste estabelecimento profissional e de grande qualidade. Há duas semanas foi a abertura oficial mas continuam a dar um serviço impecável para todos os seus clientes.

É importante notar que Sophie Barros, uma perita nesta área, é uma grande especialista em flores e está sempre a trabalhar e inovar nesta área floral. A Fleur<sup>2</sup> está situada no 2153, boul. des Laurentides em Laval, 450-575-7317.



**ESTAMOS PRONTOS A VOS SERVIR NA VOSSA LÍNGUA**



Com mais de 10 anos, Fleurs<sup>2</sup> é a florista de referência em Laval para

todos as suas necessidades florais. **BUQUÊS, CASAMENTOS, FUNERAIS,...**  
 “Frequentemente imitado, nunca igualado”

**2153 BOULEVARD DES LAURENTIDES, LAVAL, QC, H7M 4M2**  
**BOUTIQUE@FLEURS2.COM | 450-575-7317**

**COVID-19. NOVAS RESTRIÇÕES DA APPLE PODEM ADIAR O NOVO IPHONE**

A Apple aplicou novas restrições de viagens da empresa, o que fará com que sejam adiadas as viagens dos seus engenheiros à China e, consequentemente, os testes de verificação de engenharia para os dispositivos 5G. Estas restrições de viagens começaram por ser impostas no final do mês passado devido ao surto de Covid-19 (coronavírus) mas, com a situação a não sofrer qualquer alteração, foram agora estendidas, conta o DigiTimes. Significa isto que os novos iPhones planeados para o final do ano - o iPhone 12 - podem vir a ser adiados mas, para termos a confirmação, teremos de esperar pelas indicações da Apple.

**CRÓNICA**

## PRÉMIOS INTERNACIONAIS DA MÚSICA PORTUGUESA (IPMA) ANUNCIAM NOMEAÇÕES 2020 & APRESENTADORA DANIELA RUAH

O “International Portuguese Music Awards” tem o prazer de anunciar os nomeados para a Gala de Prémios 2020. O evento terá lugar no sábado, 25 de abril, às 18h30, na majestosa sala de espetáculos Zeiterion Theatre situada no centro histórico da cidade de New Bedford, no estado norte-americano de Massachusetts.



A atriz luso-americana Daniela Ruah vai ser a apresentadora da edição 2020 dos International Portuguese Music Awards. Daniela Ruah popularizou-se no papel da agente policial ‘Kensi Blye’, na popular série NCIS: Los Angeles. Em 2019, ela foi uma das suas co-apresentadoras do Festival Eurovisão da Canção em Lisboa.

Galardões serão entregues em 13 categorias. Os nomeados deste ano são provenientes de oito países diferentes. Acrescente-se ainda que dois cantores foram escolhidos como finalistas ao prémio “Novo Talento” e atuarão ao vivo no es-



petáculo de entrega de prémios sendo avaliados por um júri constituído de profissionais da indústria musical. O vencedor será anunciado durante a gala.

Os nomeados nas repectivas categorias:

**MUSIC VIDEO OF THE YEAR (AWARDED TO ARTIST AND DIRECTOR)**

“Holy, My Heart” by Nikita Afonso, Directed by Mitch Francis (USA)

“Every Day All Day” by Nelson Freitas, Directed by Paperclips Media (NETHERLANDS)

“1 Minuto” by The Code, Directed by Line Up Productions (PORTUGAL)

“Psycho” by Tyler & Ryan, Directed by Mitch Francis (USA)

**INSTRUMENTAL PERFORMANCE**

“Prelude - Cello Suite N. 1 in G Major” by Rodrigo Serrão (PORTUGAL)

“Nollaig” by ZZmartins (PORTUGAL)

“Douro” by José Luis Iglesias (USA)

“Mister Machado” by Nelson Conceição (PT)

**WORLD MUSIC PERFORMANCE**

“Luz Brando Di Bo Olhar”, Assol Garcia (USA)

“Devin” by Dan Tibério (FRANCE)

“Chega de Saudade”, Lindsey Camara (CANADÁ)

“Samba Português”, Fátima Fonseca (BRAZIL)

**TRADITIONAL PERFORMANCE**

“As Palmas”, Myrica Faya (PORTUGAL)

“Maria Faia”, Tony Gouveia (CANADÁ)

“Charolesca”, Nelson Conceição (PORTUGAL)

“Canção Açoreana”, Fátima Santos (USA)

**FADO PERFORMANCE**

“Quando Me Encontro”, Sarah Pacheco (USA)

“Meu é Amor Marinheiro”, Maura (PORTUGAL)

“A Rosa de Dores”, Cordeone (USA)

“Um Quarto Para as Duas”, Carlos Leitão (PT)

**BEST DANCE PERFORMANCE**

“Waking Up”, Sabrina Alves (SOUTH AFRICA)

“Take It Or Leave It”, Sir Matty V (USA)

“Day Dreamer (ft. Moses Christopher)”, GAMIIX (PORTUGAL)

“Give Me The Sunshine”, Marcos Carnaval, Donny Marano & Paulo Jevaux (USA)

**RAP/HIP-HOP PERFORMANCE**

“Now Ya Know”, The Craft (USA)

“Escuta o Teu Coração”, Andy Scotch (PT)

“Been Sayan” by Jay Duende (CANADÁ)

“Patrões” by Xynna231 (PORTUGAL)

**ROCK PERFORMANCE**

“All of My Love”, Lyia Meta (MALAYSIA)

“Cave Alien”, Audio Vex (USA)

“Firefly”, Black Suit Devil (CANADÁ)

“1 Minuto”, The Code (PORTUGAL)

**POP PERFORMANCE**

“Filling Up”, Pedro Barbosa (SOUTH AFRICA)

“Gin”, Rebecca Correia (USA)

“Burning Memories”, Cristóvam (PORTUGAL)

“Shadows”, Sarah Pacheco (USA)

**‘MUSICA POPULAR’ PERFORMANCE**

“O Homem Português”, MOKIKA (PORTUGAL)

“Dá-me Um Sorriso”, Zé Duarte (USA)

“Coração Safado”, Pedro Cruz (PORTUGAL)

“Quero Dançar Contigo”, Edge (USA)

**NOVO TALENTO**

João Moniz (PORTUGAL)

Capapparda (PORTUGAL)

**SONG OF THE YEAR (AWARDED TO SONGWRITERS)**

“Holy, My Heart” by Nikita Afonso (CANADA), written by Nikita Afonso

“All of My Love” by Lyia Meta (MALAYSIA), written by Paul Michael Curtis

“Burning Memories” by Cristóvam (PORTUGAL), written by Flávio Cristóvam

“Devin” by Dan Tibério (FRANCE), written by Michel Handson

A edição 2020 do International Portuguese Music Awards, o único festival internacional de música portuguesa no mundo, terá atuações de grandes nomes incluindo GNR, Miguel Gameiro, Aurea, e Dino d’Santiago. Para bilhetes visite <https://ipmaawards.com/tickets>.

Após a Gala de Prémios IPMA 2020 haverá convívio After-Party no Kilburn Event Center, situado em New Bedford, MA.

Para mais informações sobre os eventos do IPMA 2020 e para a aquisição de ingressos para o convívio After-Party visite [www.ipmaawards.com](http://www.ipmaawards.com), faça “like” no Facebook ([www.facebook.com/InternationalPortugueseMusicAwards](http://www.facebook.com/InternationalPortugueseMusicAwards)), e siga-nos no Instagram e Twitter @ipma\_awards. O hashtag oficial para os eventos de IPMA 2020 é #2020IPMA.



**CRISTINA NÃO FOI A ÚNICA. TVI E RTP DEIXAM DE TER PÚBLICO EM PROGRAMAS**

Cristina Ferreira anunciou esta terça-feira que a SIC decidiu tomar medidas preventivas em relação ao novo coronavírus. 'O Programa da Cristina' deixará de ter público a assistir ao vivo ao formato, uma forma de prevenir possíveis contágios que foi igualmente adotada pelos restantes canais generalistas. Num comunicado oficial enviado às redações, SIC e TVI anunciam que, "na sequência das informações e recomendações veiculadas pelas autoridades de Saúde em Portugal", a partir de amanhã, dia 11 de março, os programas de daytime deixam ter presença de público em estúdio. No caso da RTP, a medida aplica-se aos programas 'Praça da Alegria' e 'A Nossa Tarde'. Na TVI são os programas 'Você na TV' e 'A Tarde é Sua' os visados.

**CRÓNICA**

# A LIÇÃO DO CORONAVÍRUS



**JORGE CORREIA**

**O** coronavírus veio realçar aquilo que não se pode ignorar, que é inadiável discutir abertamente, que nada mais é do que a globalidade. Ela chegou e, como o dia e a noite se sucedem sem que possamos evitá-lo, ela está aí! E está aí não porque há uns gananciosos que querem se aproveitar de grandes mercados; ou porque temos políticos que querem estender os seus domínios de influência e poder sobre outros; ou porque a economia, ou o mundo financeiro, querem alargar as suas malhas de influência e satisfazer a sua ganância.

É certo que isto existe, mas há algo mais para além: a constante necessidade do espírito humano em expandir os seus horizontes, quer estes sejam físicos, mentais ou emocionais. A tecnologia, através da rapidez e eficiência de comunicações, assim como a rede de transportes que proporcionaram a ligação e interdependência de comunidades, regiões, países e continentes, são as portas de acesso à globalidade. Uma vez abertas, jamais se poderão fechar. Remar contra este facto, diria mais, contra esta tendência inevitável é como remar contra corrente do rio pelos rápidos acima. Temos que começar a nos habituar à ideia: nada do que fazemos atualmente tem apenas impacto no nosso mundinho, na nossa pequenina esfera de influência. Aquela imagem de que uma borboleta bate as asas e cria uma tempestade no outro lado do mundo é real e está à frente dos nossos olhos. Todos os ativismos em direção contrária, nomeadamente isolacionismos, guerras comerciais, brexits e todos os outros exits de supostas independências, fechar os olhos a problemas sociais, de pobreza, de conflito, migrações de populações, coletes amarelos, azuis ou laranjas contra estrangeiros ou exigindo absurdos, e muitas mais frentes do obscurantismo, senão mudarem de pensamento e atitude alinhando-se com a realidade, muito sofrimento poderão causar pela sua recusa em crescer para a realidade inadiável. No mundo empresarial, o conceito de reinvenção é por demais estudado na vertente que

qualquer negócio não pode se manter imutável, sob pena de ser tragado pela concorrência, ou seja, pela alteração da realidade. O fenómeno que vivemos no mundo é semelhante: se a Humanidade não se reinventar, a força dos acontecimentos a fará crescer, da mesma forma que uma criança, passando a adolescente e de seguida chegando à idade adulta, se permanecer com os mesmos traços de infantilidade, necessariamente sofrerá porque a realidade se imporá e obrigará, de forma dolorosa se o individuo não o tiver já feito por si mesmo, a tornar-se adulto.

O coronavírus é mais um desafio nesta chamada que a Humanidade tem para crescer. Evidentemente há toda uma miríade de implicações técnicas e ter em conta: em muitos países ficarão a nu as deficiências dos regimes e seus líderes que se supõem todos poderosos. A própria propagação da contaminação, pela sua

rapidez e cegueira a fronteiras, regimes, raças, sexos, idades, religiões, cor política ou ideologias, mostra a verdadeira integração que existe na raça humana ainda que muitos profetas do obscurantismo ou do obsoletismo a tentem negar. Assim, quem alimenta no agricultor nas pradarias da América do Norte, como aos nómadas em África ou na Ásia, que podem fazer o que querem porque estão no país deles está cego e quer conduzir outros apesar da sua cegueira.

A esses cegos ilusionistas que pretendem atrair outros para a sua cegueira devemos envolvê-los às ilusões deles mesmos deixando-os colher as consequências dos seus enganos, enquanto procuramos expeditamente fomentar um espírito de cooperação em que o equilíbrio baseado na compreensão e fraternidade catalisem uma mudança na Humanidade que se tornou já inevitável.

## O RAPAZ QUE GRITOU CORONAVÍRUS



**RICARDO A. PEREIRA**  
JORNALISTA DA VISÃO

**O** problema de tentar perceber a verdadeira gravidade do coronavírus é a pandemia de pandemias a que temos assistido.

Dura há décadas. A doença das vacas loucas ia transformar o cérebro da Humanidade numa papa esponjosa. Acabou por não acontecer. Ninguém nega que haja um ou outro cérebro feito em papa, como algumas decisões recentes da Humanidade parecem revelar, mas a carne de vaca, em princípio, tem menos responsabilidades no assunto do que os smartphones e as redes sociais. Depois, a nova peste negra era a gripe suína. Também foi falso alarme. A seguir, veio a gripe das aves. Nova desilusão para quem esperava o fim do mundo. Agora há o coronavírus e é difícil perceber se o alarme é justificado ou não. Sinto que já fui vítima de várias burlas. Primeiro, evitei a carne de vaca; depois, investi nos frasquinhos de "sanitizador manual", e usei demasiadas vezes a expressão "sanitizador manual" (até porque uma vez já são demasiadas vezes); e agora pondero ir

comprar as máscaras. Que fazer? Arriscar contrair o vírus ou fazer novamente figura de parvo a prevenir uma pandemia que nunca chega? Cada pandemia traz a sua proposta comercial, o que é evidentemente suspeito. Começa a ser difícil acreditar que cada uma destas pandemias não é mais do que um novo modelo de gripe, em que o estilista muda dois ou três pormenores, de inverno para inverno, e depois a comunicação social assusta-se e chama-lhe pandemia. Se, finalmente, for uma perigosa pandemia, deixem-me anunciar antes de toda a gente que ocorrerá outra pandemia: a das pessoas que se referem à história de Pedro e o lobo quando querem aludir à fábula do rapaz que gritou "lobo". "Pedro e o lobo" é a história do Prokofiev, em que o Pedro não engana qualquer aldeão com falsos alarmes (até porque Pedro é um jovem pioneiro soviético, e eles não burlam ninguém, muito menos o campesinato). "O rapaz que gritou lobo", sim, é a fábula do Esopo em que um rapaz se diverte a lançar falsos alarmes até ao dia em que o alarme é verdadeiro e o lobo o devora porque ninguém o socorre. É mais uma pandemia para a qual não há vacina. Nem sanitizador manual que a previna. Nem máscara. Só, talvez, uma mordança.

**CONCEPTION OLIVEIRA**  
R.B.Q. 5661-4647-01

**RENOVAÇÕES GERAL  
CASA DE BANHO E COZINHA  
GRANITO E QUARTZO**

**ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004**  
renovationconceptionoliveira.com

**Desjardins**  
**EMANUEL REGO**  
Representante de hipoteca Desjardins

**Sempre disposto a vos servir na vossa língua: português, francês e inglês**

☎ 514 575-1755 ☎ 514 963-1755  
@ emanuel.a.rego@desjardins.com

# GUIA DO CONSUMIDOR

## AGÊNCIAS DE VIAGENS

**AGÊNCIA ALGARVE**  
681 Jarry Est, Montreal  
Tel.: 514.273.9638

**VIAGENS COMFORT**  
4057 Boul. St-Laurent  
Tel.: 514.987.7666

## AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
EDUÍNO MARTINS  
PEDRO ALVES  
514.277.7778  
www.memoria.ca

**ÆTERNA**  
Complexe funéraire • Crématorium  
Funeral Complex • Crematorium  
INFORME-SE NOS NOSSOS  
SERVIÇOS DE MONUMENTOS  
STEVEN OU ÉLIAS  
55 Gince St-Laurent  
514 228.1888  
www.complexeæeterna.com

**MAGNUS POIRIER**  
ANTÓNIO RODRIGUES  
NATÁLIA SOUSA  
Tel.: 514.727.2847  
www.magnuspoirier.com

## CONTABILISTA

**JOEM**  
Comptables  
SEMPRE MAIS PERTO DE SI  
4242 Boul. St-Laurent #201  
Tel.: 514.842.2443

## DENTISTA

**DR. THUY TRAN**  
8770 Bl. Langelier #212  
Em St-Leonard, H1P3C6  
Tel.: 514.499.1624

## IMÓVEIS

**ROYAL LEPAGE**  
HUMANIA CENTRE  
Agence immobilière  
**JASON SA**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
514 573.6992  
jasons@royallepage.ca  
SERVINDO EM PORTUGUÊS,  
INGLÊS E FRANCÊS

## IMPORTADORES

**BEIRANOVA FOODS**  
IMPORTADORES DE  
PRODUTOS DO MAR  
MIGUEL: 514.835.8405  
FERNANDO: 514.944.5102  
info@beiranova.ca

**FERMA UNIBEL**  
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.  
2615 Place Chassé  
Tel.: 514.845.0164  
www.ferma.ca

## MERCEARIAS

**S&F**  
Et Fils Inc.  
4701 St-Urbain, Montreal  
Tel.: 514.842.3373  
www.saetfils.com

**Chouricôr**  
Joe Melo,  
Carlos Cabral  
e Carlos de Sousa  
A MERCEARIA DAS  
FAMÍLIAS PORTUGUESAS  
4031 De Bullion, Mtl, Qc  
T.: 514-849-3808

## MONUMENTOS

**GRANITE LACROIX**  
monument manufacturer  
Uma tradição de conhecimento  
e de paixão dedicados  
aos monumentos.  
450 669-7467  
granitelacroix.com

## NOTÁRIOS

**MAITRE EDUARDO DIAS**  
4270 St-Laurent #200  
Tel.: 514.985.2411

## PADARIA

**CROQUETTES MAIA PASTELARIA PORTUGUESA**  
2035 BÉLANGER E. H2G1C1  
438-387-8990

## RENOVAÇÕES

**RLA RÉNOVATION**  
RENOVAÇÃO RESIDENCIAL  
INTERIOR E EXTERIOR  
RUI MIGUEL RODRIGUES  
rlarenovation@outlook.com  
Tel.: 514-575-9605

**RÉNOVATIONS LISBONNE INC.**  
TONY: Tel.: 514.593.6649  
Cel.: 514.668.0656

**JES RENOVATIONS**  
JOSÉ SILVA  
Companhia portuguesa  
especializada em renovações.  
ORÇAMENTO GRATUITO  
RBQ: 5599469301  
T.: 450-662-0776  
ou 514-717-0776

## SUDOKU

				8	9	6				
			6							
6		2					7			9
	9	3		6	7					
2										1
			1	2		4	9			
7		9				2				4
					2					
			6	5	3					

## RENOVAÇÕES

**PLANCHER MIRANDA**  
ESPECIALIDADE:  
- ENVERNIZAR  
- SOALHOS  
- ACABAMENTO AO GOSTO DO CLIENTE  
514-272-0519

**GILBERTO**  
ESPECIALISTA EM  
RENOVAÇÕES LIGEIRAS  
Cimento, cerâmica,  
casas de banho,  
cozinha, canalização  
e muito mais...  
T.: 514.668.6281

## RESTAURANTE

**MR POULE MOUILLÉE**  
969, Rachel E. Mtl, Qc.  
www.mapoulemouillee.ca  
Tel.: 514.522.5175

**AVOZ DE PORTUGAL**  
INFORME-SE  
SOBRE  
OS NOSSOS  
PREÇOS

## SEGUROS / FINANCEIROS

**Desjardins**  
Caixa Portuguesa  
4244 Boul. St-Laurent  
Tel.: 514.842.8077  
Fax: 514.842.7930  
www.acaixa.ca

**AVOZ DE PORTUGAL**  
INFORME-SE SOBRE OS  
NOSSOS PREÇOS  
A PARTIR DE 40\$/S

## SEGUROS / FINANCEIROS

**assure-toi.ca**  
SEGUROS  
Doença Grave  
Invalidez | Vida  
PLANO POUANÇA  
- Reforma  
- Investimentos - REER-CELI  
**Paulo F. Gonçalves**  
T.: 514 884.0522

## ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS	T.: 514.495.3284
ASS. NOSSA SENHORA DE FÁTIMA	T.: 450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ	T.: 514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE	T.: 514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE	T.: 450.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE	T.: 514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE	T.: 514.388.4129
CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.353.1550
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE	T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL	T.: 514.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL	T.: 514.844.1406
COMUNIDADE ANGOLANA DE MTL	T.: 514.619.5932
FESTIVAL PORTUGAL INTERNACIONAL	T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES	T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA	T.: 514.273.4389

## CENTRO

AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO	T.: 514.842.8045
------------------------	------------------

## ESCOLAS

PORTUGUESA DE LAVAL	T.: 450.681.0612
SANTA CRUZ	T.: 514.844.1011

## FILARMÓNICAS

DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.844.1774
PORTUGUESA DE MONTREAL	T.: 514.982.0688

## PALAVRA CRUZADA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTAIS:** 1 - Deitar flores. Fruto da figueira. 2 - Aparelho com que se dirige embarcação ou avião. Deitar gomos. 3 - O âmago. Exprobração violenta em discurso público, acusação. 4 - Rubídio (s.q.). Ofender (fig.). Hectolitro (abrev.). 5 - Ser infiel a. Incêndio. 6 - Mosteiro governado por um abade. 7 - Lavar. Comer a ceia. 8 - Grande massa de água salgada. Por baixo. 9 - Post-scriptum (abrev.). Aliviar, suavizar. Artigo antigo. 10 - Versado. Levanto. 11 - Limpar com areia, cinza, etc. Rompe com violência.

**VERTICAIS:** 1 - Namorico (palavra inglesa). Espaçosa. 2 - Traz à memória. Agarrar. 3 - Elemento de formação de palavras que exprime a ideia de ombro. Guarnecer com abas. Preposição que designa posse. 4 - Prefixo (repetição). Dar crédito. Elogio. 5 - Realidade. 6 - Vassourar o forno, depois de aquecido. Nome feminino. 7 - Unha adunca. Moeda da Etiópia. 8 - Guarnição interna de peças de vestuário. Fardo. 9 - Imposto Municipal sobre Imóveis. Rebanho de gado miúdo. Eles. 10 - Lucro. Pequeno ferimento. 11 - Verbal. Servente de pedreiro.



## RECEITA DO CHEFE RIBEIRO COZIDO À PORTUGUESA

### INGREDIENTES:

500 g de costela bovina; 10 cebolas pequenas; 4 dentes de alho; 2 ramos de alecrim; orégano a gosto; azeite; 1 linguiça calabresa defumada; 1 linguiça portuguesa; 2 gomos de paio; 3 espigas de milho; 2 cenouras grandes; 3 batatas-inglesas grandes; 3 batatas-doces médias; 3 mandioquinhas; 1 chuchu; 1 punhado de vagem manteiga; 3 bananas-da-terra; 10 folhas de repolho; 10 folhas de couve; 6 ovos; 100 g de farinha de mandioca; sal e pimenta-do-reino a gosto

### MODO DE PREPARO:

Coloque a costela para marinar com azeite, duas cebolas cortadas em quatro partes, dois dentes de alho, sal, pimenta-do-reino, orégano e alecrim por, no mínimo, 2 horas. Em uma panela grande, refogue uma cebola bem picada e os alhos restantes, dourando a carne. Em seguida, junte 3 litros de água, as linguiças, o paio e cozinhe. Quando as carnes estiverem macias, retire-as da panela e reserve. Os embutidos cozinham antes, fique atento para não perder o ponto. Com o caldo resultante, cozinhe todos os outros legumes descascados e cortados em pedaços grandes, de acordo com o tempo de cozimento de cada um. Coloque primeiro o milho e a cenoura, depois as batatas, as mandioquinhas, as cebolas restantes, as vagens e, por último, as bananas e as folhas rasgadas na metade. À medida que forem ficando prontos, reserve. Em outra panela, cozinhe os ovos em água fervente. Quando tudo já estiver cozido, coloque as carnes, os ovos sem a casca e todos os vegetais e legumes em uma assadeira, juntamente com um pouco do caldo, e deixe no forno a 150°C por até 10 minutos, para manter aquecido. Com o caldo restante da panela, faça um pirão. Para isso, acrescente a farinha e vá mexendo até chegar a uma consistência mais cremosa. Corrija o sal se necessário. Sirva o pirão e o cozido acompanhados por arroz branco.

# PEQUENOS ANÚNCIOS

**UMA ESCOLHA CERTA  
TEL.: 514-299-1593**

## EMPREGOS

### Pavé & Paysagiste **BOISBRIAND** inc.

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina. **Nora: 450-628-5472**

### JARDINS DES BEAUX-RÊVES

Companhia paisagista procura homens para trabalhar nos jardins. Com ou sem experiência. Bom salário.  
**514-554-0213 ou 450-641-7389**

### TERRASSEMENT TERRA-NOVA

Empresa em expansão, oferece vários empregos: instalador de "pavé" e parede e operador de escavadora com licença de condução de classe 1 ou 3. Salário competitivo.

**ROBERTO: 514-992-1586**

## EMPREGOS

**PADARIA NOTRE MAISON**  
Vendedora/caixeira a tempo parcial, mais ou menos 20h por semana. Deve falar português.  
**Tel: 514-844-2169**

Precisa-se de padeiro com experiência para a Padaria Lajeunesse. Muito bom salário.  
**PATRICIA: 514-814-0362**

**Companhia especializada em renovações de casa precisa de homens com ou sem experiência, trabalho durante todo o ano. 514-952-0004**



Precisa-se de homens para trabalhar nos jardins, assentar pedra "Pavé-uni", cofragens. BOM SALÁRIO. Se possível com carta de condução. Com ou sem experiência.  
**CONTACTAR MANUEL CORREIA: 514-977-3248**

Precisa-se de busboy /servente mesa.  
Tempo parcial ou a tempo inteiro.  
**FERNANDO 514-449-5717**



### AMÉLIA DE JESUS MATEUS CARDOSO 1923 - 2020

Faleceu em Montreal 5 março 2020 a senhora Amélia de Jesus Mateus, natural de Oleiros, Castelo Branco, Portugal, esposa do já falecido João Cardoso. Deixa na dor sua filha Emília (Fernando Sousa), seu neto Danny (Andrea da Silva Amaro), suas netas Vanessa (Jason Foschi) e Christina (Rocco Paura), suas bisnetas Sierra Jayde, Sofia Grace, Viana Joy e Mia Rose, seu irmão António, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:  
**Alfred Dallaire | MEMÓRIA**  
4231, Boul. Saint Laurent, Mtl  
514-277-7778  
**Eduíno Martins**

O funeral foi celebrado segunda-feira, 9 de março de 2020 às 10h na igreja St-Branden e foi sepultada no Repos St-François d'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associem na dor. Bem haja.

## EMPREGOS



Restaurant  
**PORTO MAR**

Precisa-se de um cozinheiro a tempo inteiro com experiência em cozinha tradicional para o restaurante Porto Mar situado no Velho Montreal.

**Sr. Passos: 514-286-5223**

Precisa-se de um mecânico ou aprendiz mecânico e uma secretária a tempo inteiro.

**Victor ou Constantino**  
**514-750-4670**

ENTREPRENEURS



**BUCARO**  
#RBQ: 1136-8271-01

## LES ENTREPRENEURS BUCARO

Precisa-se de um trabalhador em "Pavé Unis" com experiência.

Podem nos contatar para o

**514 325-7729** ou enviar

o vosso CV para

**josbucaro@bucaro.ca**

Precisa-se de uma senhora para limpar uma casa em Boisbriand, deve falar inglês e ter um carro. Trabalho vários dias durante a semana. Deve ter experiência.  
**450-435-3987**

Precisa-se de funcionários (homens e mulheres) com experiência na manutenção de edifícios de escritórios a tempo inteiro ou parcial com carro.  
Envie CV por fax 450-978-9664 ou  
E-mail sandrag@saronet.com  
ou ligue para 450-978-0990 entre 9h00 e 16h30.

Precisa-se de uma senhora para fazer limpeza de um casa situada na zona Côte St-Luc. Deve falar um pouquinho de francês ou inglês.

**514-369-0559**

## SERVIÇOS

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.

**Rosa: 514-893-8213**

## 7 DIFERENÇAS



**MATHIEU, LESIONADO, FALHA REGRESSO DO SPORTING AO TRABALHO**

Jérémy Mathieu, jogador do Sporting, foi esta terça-feira a grande ausência no regresso ao trabalho do plantel dos verde e brancos. O francês, que se ressentiu de lesão, não treinou, num apronto onde marcaram presença os defesas Chico Lamba e Gonçalo Inácio, aos quais se juntou o guarda-redes Diogo Almeida. Renan Ribeiro e Luiz Phellype continuam a fazer tratamento às respetivas lesões e não marcaram novamente presença no treino. Os verde e brancos regressam amanhã ao trabalho, pelas 10h00, em Alcochete, num treino que será realizado à porta fechada.

**DESPORTO**



# ESTE BENFICA JÁ NEM DE PENÁLTI LÁ VAI!!!

**O** Benfica é, neste momento, uma equipa em depressão. E, se tem dúvidas, aqui ficam apenas alguns dos sintomas da doença: sensação de irritabilidade, tensão ou agitação; diminuição da energia, fadiga e lentidão; perda de interesse e prazer nas atividades diárias; alteração da concentração, memória e raciocínio.

Tudo isto é possível observar, por estes dias, num Benfica doente e que empatou a um golo com o Vitória de Setúbal, mesmo tendo beneficiado de dois penáltis. A precisar de vencer para colocar um pouco mais de pressão no FC Porto, equipa que na jornada anterior lhe tinha “roubado” a liderança da I Liga, o Benfica desperdiçou os primeiros 45 minutos no Estádio do Bonfim, jogando de forma previsível e pouco intensa. Tudo o que o Vitória precisava para manter organizada a sua povoada dupla linha defensiva de quatro elementos cada.

Num relvado irregular, os passes errados sucederam-se. Taarabt, um pouco mais recuado do que vinha jogando, não conseguia fazer vingar os passes “rasgados” com que por vezes consegue desequilibrar as defesas adversárias, e Pizzi também não era capaz de tabelar com os homens mais centrais da linha da frente.

Do outro lado, o Vitória tentava criar perigo em lançamentos longos, mas o Benfica mostrou-se um pouco mais fiável a controlar esse tipo de lances. O resultado foi um primeiro tempo aborrecido com apenas uma ocasião de golo para cada lado.

O segundo tempo foi diferente e muito por culpa do que Carlinhos conseguiu fazer logo ao minuto 46 — o médio brasileiro finalizou uma das melhores jogadas da partida e inaugurou o marcador para os sadinos. Foi o pior recomeço de jogo

possível para os “encarnados” que tiveram a sorte de Semedo cometer um erro pouco depois, acertando com o cotovelo no rosto de Rúben Dias na marcação de um canto. Um despropósito do central sadino, até porque a bola nem sequer ia para



a zona onde estavam ambos os jogadores. Pizzi não falhou o penálti (49’) e repôs a igualdade, dando algum ânimo aos “encarnados” que tiveram cerca de 15 minutos de maior dinamismo, também fruto da entrada de Rafa em campo. E podiam ter consumado a reviravolta se Pizzi não tivesse falhado um segundo penálti, assinalado por mão na bola de Artur Jorge. Só que, tal como na jornada anterior, o capitão “encarnado” falhou e o Benfica somou novo empate e acentuou a depressão: nos últimos oito jogos que disputou só venceu um.

**EMPREGADOS DA SEMANA**



Dois homens que trabalharam muito no domingo na festa do Dia da Mulher no restaurante Estrela do Oceano, situado no 101 Rachel E.



## EQUIPA OLÍVIA PAIVA

### REMAX

du Cartier inc.

## AVALIAÇÃO GRATUITA

514 707-8877

Olívia Paiva Emely Oliveira

UMA EQUIPA PROFISSIONAL COM SERVIÇO EFICAZ PARA VENDA, COMPRA E HIPOTECA

**NOVO NO MERCADO**  
**PLATEAU**



TRIPLEX SITUADO NA ST-URBAIN COM UMA GRANDE GARAGEM PARA 4 CARROS, 3X 71/2, QUINTAL, RÉ S DE CHÃO LIVRE AO COMPRADOR BOA OPORTUNIDADE

**NOVO NO MERCADO: MONTREAL NORTE**



**CONDO NO SEGUNDO ANDAR, HOTEL DE VILLE PERTO DA PIE-IX E HENRI-BOURASSA**  
**41/2 EM BOAS CONDIÇÕES 209 000\$**

ATENÇÃO

VENDE-SE TERRENO EM VILADE RABO DE PEIXE COM POSSIBILIDADE DE CONSTRUIR 2 CASAS.

BOM PREÇO

**LASALLE**



DUPLEX Á VENDA SEMI-DESTACADO COM GARAGEM E POSSIBILIDADE DE FAZER BACHELOR, 599 000\$

**LAVAL**



BUNGALOW DESTACADO COM 3QTS 1 CASA DE BANHO, BEM SITUADO. UM PREÇO INCRÍVEL

**LACHENAIE**  
5 MINS DE MONTREAL

VENDIDA



BUNGALOW DESTACADO COM DUAS GARAGENS, LINDO BALCÃO CAVE TERMINADA, MUITO BOA QUALIDADE, 419 000\$

**MONTREAL NORTE**

ALUGA-SE A DOIS PASSOS DE LANGELIER E HENRI-BOURASSA LINDO APARTAMENTO 31/2 LIVRE IMEDIATAMENTE IDEAL PARA UMA PESSOAL OU CASAL IDOSOS

IMPECÁVEL E BOM PREÇO



**BRUNO FERNANDES NOMEADO PARA FUTEBOLISTA DO MÊS**  
Bruno Fernandes foi nomeado para futebolista do mês de fevereiro na Liga inglesa, concorrendo com Marcos Alonso, Aubameyang, Calvert-Lewin, Matt Doherty e Nick Pope. Isto pouco mais de um mês depois de ter chegado ao Manchester United, transferido do Sporting. Bruno Fernandes disputou até agora sete jogos: quatro na Liga inglesa, dois na Liga Europa e um na Taça de Inglaterra.

**CORONAVÍRUS LEVA AF PORTO A ADIAR TRÊS JOGOS**  
A Associação de Futebol de Porto comunicou ontem o adiamento de três jogos previstos para este fim-de-semana devido ao novo coronavírus. Além do Barrosas-Freamunde da 25.ª jornada da Divisão de Elite da AF Porto foram também adiados os CCR Raimonda-Roriz e GDC Ferreira-Citânia de Sanfins.

**DESPORTO**

# TRÊS CENTÍMETROS MANTIVERAM LIDERANÇA PRESA SÓ POR UM PONTO

O relógio marcava 19h57 e no relvado do Dragão só estavam do lado do FC Porto os guarda-redes (Marchesín e Diogo Costa) em aquecimento, mas uma notícia que chegava de Setúbal soltou os primeiros sorrisos nas bancadas: com o empate do Benfica, os adeptos portistas tinham a certeza de que iriam terminar mais uma jornada na liderança. Porém, quase duas horas e meia depois, o Rio Ave deixou os “dragões” de sorriso amarelo.

casso. Mérito do FC Porto. Com a boa notícia vinda do Bonfim, os portistas entraram claramente motivados e podiam ter marcado no minuto 5, mas uma grande defesa de Kieszek impediu que Sérgio Oliveira inaugurasse o marcador.

A pressão manteve-se e com o Rio Ave encostado às cordas, o golo surgiu através da arma predileta dos “dragões”: após um canto, Danilo fez um desvio, Nakajima assistiu Mbemba e o congolês fez o 20.º golo esta época do FC Porto de bola parada.



Com a possibilidade de cavar um fosso de três pontos para as “águias”, o FC Porto até esteve a ganhar, mas copiou o rival e deixou-se empatar pelos vila-condeses (1-1), mantendo a liderança presa pela margem mínima. O jogo fica marcado por um lance decidido ao microscópio: aos 78’, o VAR anulou um golo portista por posição irregular de Soares de... três centímetros.

Com cinco dias para preparar o duelo com Carlos Carvalho, um luxo raro desde o início do ano, Sérgio Conceição mudou uma peça em relação ao jogo frente ao Santa Clara.

Apesar de se ter estreado a marcar no Açores, Manafá foi para o banco, entrando Nakajima no “onze”. Com o japonês de início, Corona partilhou com Otávio o lado direito, oferecendo mais opções de ataque.

Sem derrotas no campeonato desde 5 de Janeiro, quando perdeu em Vila do Conde frente ao Marítimo, o cartão de visita na I Liga do Rio Ave versão 2020 impunha respeito como visitante — quatro jogos, quatro vitórias —, e Carvalho mexeu com pinças: Piazzón regressou após castigo; Nelson Monte suprimiu a ausência de Filipe Augusto. A entrada de Monte trazia, porém, uma mudança: defesa a cinco.

A estratégia parecia, porém, condenada ao fra-

cabeça. Quase de seguida, chegou mais uma má notícia para Conceição (amarelo para Alex Telles, que vai falhar a deslocação a Famalicão) e, aos 35’, os vilacondenses podiam ter feito o segundo: Marchesín evitou com esforço que Nuno Santos marcasse.

Com 45 minutos para evitar esbanjar a oferta do Benfica, Conceição deu indicações ao intervalo para Marega jogar mais próximo de Soares e o FC Porto voltou a pegar no jogo, mas apesar da muita posse de bola, os primeiros 15 minutos passaram com apenas um lance de relativo perigo (remate de Marega ao lado).

Obrigado a mexer, Conceição trocou Nakajima por Baró, mas Kieszek continuava a ser incomodado apenas por remates de fora da área e quando o técnico portista se preparava para o “tudo ou nada” com a entrada de Aboubakar, surgiu o lance que promete animar os fóruns desportivos na próxima semana. Aos 78’, depois de remates de Sérgio Oliveira, Soares e Marega, a bola entrou na baliza do Rio Ave (autogolo de Aderllan), mas após quase cinco minutos de paragem, chegou a informação da Cidade do Futebol: Soares estava três centímetros fora de jogo e a liderança do FC Porto continuará presa por apenas um ponto.

**BARTOON LUÍS AFONSO**



**LIGA NOS**

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto	60	24	19	3	2	50	16
2-Benfica	59	24	19	2	3	52	14
3-SC Braga	46	24	14	4	6	41	26
4-Sporting	42	24	13	3	8	37	26
5-Rio Ave	38	24	10	8	6	32	23
6-V. Guimarães	37	24	10	7	7	40	25
7-FC Famalicão	37	24	10	7	7	38	40
8-Moreirense	30	24	7	9	8	34	32
9-Santa Clara	30	24	8	6	10	19	26
10-Gil Vicente	30	24	7	9	8	25	29
11-Boavista	29	24	7	8	9	19	23
12-V. Setúbal	28	24	6	10	8	17	27
13-Belenenses SAD	26	24	7	5	12	19	38
14-CD Tondela	25	24	6	7	11	20	30
15-Marítimo	24	24	5	9	10	22	32
16-P. Ferreira	22	24	6	4	14	18	34
17-Portimonense	16	24	2	10	12	16	34
18-CD Aves	13	24	4	1	19	23	47

24ª JORNADA		25ª JORNADA	
06/03 SC Braga 3-1 Portimonense	13/03 Rio Ave 16:30 Paços de Ferreira	07/03 CD Tondela 1-1 Boavista	14/03 Portimonense 11:30 Gil Vicente
V. Setúbal 1-1 Benfica	Marítimo 11:30 V. Setúbal	FC Porto 1-1 Rio Ave	Benfica 14:00 CD Tondela
08/03 Moreirense 2-0 Marítimo	V. Guimarães 16:30 Sporting	Belenenses 0-0 FC Famalicão	15/03 Santa Clara 11:00 SC Braga
Gil Vicente 1-1 Santa Clara	CD Aves 11:00 Belenenses SAD	Sporting 2-0 CD Aves	Boavista 13:30 Moreirense
P. Ferreira 1-2 V. Guimarães	FC Famalicão 16:00 FC Porto		

**MELHOR MARCADOR**

JOGADOR	J	G
1-Carlos Vinícius [Benfica]	22	15
2-Pizzi [Benfica]	24	14
3-Paulinho [SC Braga]	19	10

**LEDMAN LIGAPRO**

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Nacional	50	24	14	8	2	36	16
2-Farense	48	24	15	3	6	35	22
3-Feirense	42	24	11	9	4	27	18
4-CD Mafra	39	24	10	9	5	33	24
5-Estoril Praia	39	24	12	3	9	35	26
6-Varzim	37	24	10	7	7	32	31
7-Académica OAF	35	24	10	5	9	34	26
8-Académico de Viseu	34	24	9	7	8	21	24
9-Leixões	33	24	8	9	7	23	22
10-SC Covilhã	32	24	9	5	10	29	27
11-UD Oliveirense	32	24	9	5	10	36	31
12-GD Chaves	32	24	9	5	10	26	26
13-FC Porto B	29	24	7	8	9	35	36
14-Benfica B	28	24	7	7	10	31	35
15-FC Penafiel	28	24	6	10	8	23	24
16-Vilafranquense	24	24	6	6	12	27	45
17-CD Cova Piedade	17	24	4	5	15	20	42
18-Casa Pia	11	24	2	5	17	19	47

24ª JORNADA		25ª JORNADA	
05/03 Académica OAF 3-0 FC Penafiel	13/03 Feirense 16:00 FC Penafiel	07/03 Vilafranquense 3-2 FC Porto B	14/03 Varzim 7:00 Nacional
UD Oliveirense 1-1 Estoril Praia	FC Porto B 11:00 Académico de Viseu	CD Mafra 0-1 Feirense	Estoril Praia 11:00 GD Chaves
08/03 Nacional 3-1 Benfica B	15/03 SC Covilhã 7:15 CD Mafra	CD Cova Piedade 2-1 SC Covilhã	Casa Pia 11:00 Leixões
Académico de Viseu 1-0 Casa Pia	Benfica B 11:00 Académica OAF	GD Chaves 1-1 Varzim	UD Oliveirense 11:00 Vilafranquense
09/03 Leixões 1-1 Farense	16/03 Farense 15:45 CD Cova Piedade		

**TAÇA DE PORTUGAL**

**24/05/2020 BENFICA 12:15 FC PORTO**

**UEFA CHAMPIONS LEAGUE**

OITAVOS-DE-FINAL	1ª Mão	2ª Mão
Borussia Dortmund-Paris SG	2-1	11/03 16h
Atlético Madrid-Liverpool	1-0	11/03 16h
Atalanta-Valencia	4-1	10/03 16h
Tottenham-RB Leipzig	0-1	10/03 16h
Chelsea-Bayern München	0-3	18/03 16h
Napoli-Barcelona	1-1	18/03 16h
Lyon-Juventus	1-0	17/03 16h
Real Madrid-Manchester City	1-2	17/03 16h

**EUROPA LEAGUE**

1/8 DE FINAL	1ª MÃO	2ª MÃO
Basaksehir-FC Copenhagen	12/03 13:55	19/03 16:00
Eintracht Frankfurt-FC Basel	12/03 13:55	19/03 16:00
Sevilla-Roma	12/03 13:55	19/03 16:00
LASK Linz-Manchester United	12/03 13:55	19/03 16:00
Rangers-Bayer Leverkusen	12/03 16:00	19/03 13:55
Wolfsburg-Shakhtar Donetsk	12/03 16:00	19/03 13:55
Internazionale-Getafe	12/03 16:00	19/03 13:55
Olympicos-Wolverhampton	12/03 16:00	19/03 13:55

**AFINAL, QUEM PODE IR AOS ESTÁDIOS DOS JOGOS À PORTA FECHADA?**

A Liga Portugal emitiu um novo comunicado, esta terça-feira, para esclarecer quem terá acesso aos estádios dos jogos da 25.ª jornada da I e II Liga que serão realizados à porta fechada. Eis as pessoas que podem ter acesso aos jogos à porta fechada da I e II Liga: Jogadores, equipas técnicas e equipas de arbitragem; Direções e Órgãos Sociais das respetivas equipas; Pessoas com funções técnicas relacionadas com a organização do jogo, num máximo de 100, como por exemplo, apanha bolas, pessoal de manutenção do campo, ativações de campo, pessoal de limpeza e piquetes; Delegados da Liga, Delegados das equipas, Diretores de Campo, Diretores de Segurança e Diretores de Imprensa, médico do controlo antidoping, emergência médica, bombeiros e autoridades de segurança pública e privada, bem como elementos da Liga; os representantes dos órgãos de comunicação social.

**DESPORTO**

# FÓRMULA 1 E AS CONSEQUÊNCIAS DO CORONAVÍRUS



**HÉLDER DIAS**

**A** organização do Grande Prémio do Bahrein de Fórmula 1 acaba de nos informar que a edição deste ano, marcada para o próximo dia 22 de março

no Circuito Internacional do Bahrain, em Sakhir, será disputado a porta fechada. É verdadeiramente a primeira vez e isto na história mundial que os pilotos irão competir entre si sem o habitual apoio do público. Decisão está tomada como medida de prevenção ao fluxo viral do Coronavírus o qual se propaga a nível mundial especialmente na Ásia.

A organização do Grande Prémio de Bahrain, após terem consultado os parceiros internacionais decidiram efetuar o evento à porta fechada



com respeito a todos os patrocinadores, disse a organização em comunicado imitado este domingo passado. “Como uma nação que recebe a F1, equilibrar o bem-estar dos fãs e o público nas corridas é uma tremenda responsabilidade tendo em conta o surto global de COVID-19”.

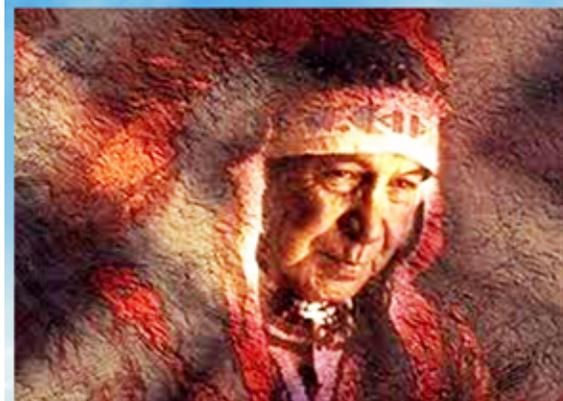
Mas o Circo da Fórmula 1 já está a caminho de Melbourne, Austrália, mais precisamente no Circuito de Albert Park e onde no próximo fim de semana começaremos mais um fabuloso Campeonato do Mundo. Eu digo fabuloso pois se acreditarmos no que vimos em Barcelona quando dos treinos livres as tais equipas chamadas de ponta, poderão, esta época serem efetivamente mais regularmente surpreendidas pelas tais chamadas equipas do meio do pelotão... não vamos nomear .... vamos deixar o suspense nos fazer as suas surpresas. A Itália, país que vive presentemente o maior número de casos de Coronavírus na Europa e uma vez a província de Modena estar em quarentena, os funcionários da Ferrari foram autorizados a deixar o país para participar do Grande Prémio da Austrália. Uma boa notícia para todos nós,

no entanto o chefe da Renault, Cyril Abiteboul, não está contente com a imagem que a Fórmula 1 pode enviar ao mundo mantendo as corridas



da temporada, enquanto o mundo toma medidas para impedir a disseminação do coronavírus. Caso este que também eu penso que os responsáveis pelas organizações destes eventos tomarão as devidas precauções a seguir.

Próximo encontro, já no fim de semana com o primeiro Grande Prémio da Fórmula 1 de 2020. Esteja connosco neste seu jornal A VOZ DE PORTUGAL, o primeiro e único jornal em língua portuguesa a vos informar de tudo quanto se passa neste maravilhoso mundo da alta competição automóvel. Boa temporada a todos.



## O PODEROSO XAMÁ DO AMOR, GURU

*Curandeiro de nascimento*

**Acabaram-se as humilhações, o maltratar, o rogar, não se preocupe, deixe o seu problema nas minhas mãos, eu te ajudarei de uma forma imediata e definitiva. Eu não acredito em margens de erro. Tenho mais de 30 anos de experiência na luta contra os que enganam, que roubam. Aqui tem a solução que provavelmente já foi dita por outros, mas eu não digo, eu faço, eu cumprio, eu dou uma garantia total.**

### OS MEUS ACERTOS CERTIFICAM A MINHA EXPERIÊNCIA



Agradeço a **DEUS** por ter minha filha e minha esposa que nunca perderam a esperança. Eu me vi entre a vida e a morte com doença grave do coração, os médicos disseram que não havia esperança, eu

fiquei em coma por mais de 3 meses. Minha esposa visitou XAMÁ e através de uma foto ele fez uma **CURA ESPIRITUAL** com **CERIMÓNIAS INDÍGENAS** e graças a seu poder espiritual através de nossa SENHORA DE FÁTIMA, eu me recuperei em apenas 7 dias. **OS MILAGRES SE ELES EXISTEM, É COM O XAMÁ. JOÃO PEREIRA SILVA**



A minha esposa teve uma mudança drástica. Depois de um ataque de raiva, ela deixou a casa, bloqueou-me de todos os lados, não queria saber nada sobre mim. Procurei ajuda com o **XAMÁ** e através de uma foto e um espelho ele me mostrou que havia um homem em meu trabalho que estava interferindo em nosso relacionamento para nos separar. Graças aos **RITUAIS PODEROSOS DO XAMÁ**, minha esposa me procurou desesperada e arrependida. Agora estamos juntos novamente. **ROBERTO RODRIGUES**



Tentei me matar duas vezes porque achei que tinha perdido minha família. A minha vida não fazia mais sentido porque eu não valorizava a minha família até perdê-la. Tentei de todas as formas possíveis recuperar a minha família, fui procurar ajuda com vários bruxos e espirituais, mas todas foram falsas promessas até que encontrei o **XAMÁ**, ele cumpriu, fez com que eu recuperasse minha esposa através de um **RITUAL DA CAMINHADA DO AMOR**, minha esposa foi procurar-me no terceiro dia e graças ao **XAMÁ** agora posso aproveitar o que mais amo. **JOSÉ PAIVA**



# 514-913-9439

Ligue agora mesmo e solicite a sua consulta. Falamos português.

